

ユニット13

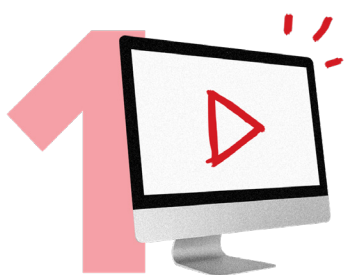
//Unidade 13

ぼく行かないよ

Eu não vou



Plano de estudos



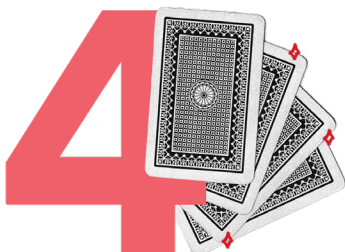
O primeiro passo é **ler**, várias vezes, as frases e rever a aula caso tenha ficado com dúvidas, compreendendo o vocabulário e as estruturas das frases, até você conseguir ler e entender tudo com facilidade.



O segundo passo que você deve fazer é **ler e escutar o(s) áudio(s), ao mesmo tempo**, várias vezes, para internalizar os padrões de pronúncia nativa e memorizar vocabulário.



O terceiro passo é **ler, escutar e repetir** as frases isoladas, que estão disponíveis para download, até se acostumar com a pronúncia



O quarto e mais importante passo é a prática com o **Memorization Hack**: Memorizar e internalizar de maneira definitiva todo o conteúdo.

Nesta unidade:

Você acabou de chegar à unidade 13 e nos らくらく文法 1 e らくらく文法 2 você vai aprender a negar coisas de maneira informal com a forma ない, além de conectar orações ao flexionar os verbos para a forma て. Nos 日本語会話1 e 日本語会話2 você vai ver duas conversas: a primeira, entre mãe e filho, e a segunda, entre o Felipe e sua professora orientadora. Já na aula de 発音タイム, você vai ter conteúdo sobre reduções da oralidade. Ah, e no ネイティブ日本語, o assunto também vai ser bem importante: como pedir informações sobre como chegar aos lugares. Bacana, né? Para finalizar, não se esqueça de checar as aulas de 漢字マスター porque você vai perceber alguns adjetivos, localidades e alguns verbos.

Ao longo desta unidade, você estará mais próximo de:

- Identificar os verbos e separá-los por grupos;
- Flexionar verbos para a forma “nai”;
- Flexionar verbos para a forma “te”;
- Perguntar como chegar a algum lugar.

Palavras-chave

- Forma verbal “nai”;
- Forma verbal “te”;
- Reduções da oralidade.

DIA 01 | NK & MH

/日本語会話/

にほんごかいわ 1

いっしょに
行かない？

Não quer ir junto?

Nesta conversa, acompanhe o filho falando com a mãe sobre coisas para fazer. Tenha atenção aos momentos em que aparecem palavras que terminam com ない, a forma negativa informal, combinado?

1. ママー、何か おもしろいこと ない？

Mãe, não tem algo divertido?

2. おもしろいこと？ しゅくだいは もう終わった？

Algo divertido? Já terminou o dever de casa?

3. もう ぜんぶ おわったよ。

Já terminei tudo.

4. ママは これから 買いものする けど、 いっしょに 行かない？

Mamãe vai fazer compras daqui a pouco, não quer ir junto?

5. スーパー？ いやだ！

Supermercado? Eu não quero!

6. じゃあ、 いきます！

Então vou indo!

7. えー？！ ぼくは？

Ah! E eu?

8. いっしょに 行かないなら、 うちで 本でも 読みなさい。

Se você não vai junto, fica em casa e vai ler um livro, então.

9. ママと 行ったら、 おかし かってくれる？

Se eu for junto, vai comprar doce pra mim?

10. はいはい！ 買ってあげるから、 はやく じゅんびして来て！

Tá bom, tá bom. Eu compro, mas vai logo se arrumar.

11. はい！

Tô indo!

Só em japonês

1. ママー、何かおもしろいことない？
2. おもしろいこと？しゅくだいはもう終わった？
3. もうぜんぶ終わったよ。
4. ママはこれから買いものするけど、いっしょに行かない？
5. スーパー？いやだ！
6. じゃあ、いってきます！
7. えー？！ぼくは？
8. いっしょに行かないなら、うちで本でも読みなさい。
9. ママと行ったら、おかしかってくれる？
10. はいはい！買ってあげるから、はやくじゅんびして来て！
11. はーい！

DIA 02 | RB & MH

/らくらく文法/

らくらくぶんぽう 1

～ない

Forma verbal negativa (informal)

Você gostaria de aprender a negar alguma coisa de maneira informal? Você já sabe como negar formalmente, mas nem sempre é formal o tempo todo, né? Ainda mais quando está com a família, seus amigos ou pessoas próximas. É nessa hora que a informalidade entra em cena, então hoje é o seu dia de aprender a forma “nai”. Mas antes disso, é fundamental revisar o assunto sobre a divisão dos verbos na língua japonesa. Vamos lá?

Grupos de verbos

Existem três grupos de verbos, chamados simplesmente de: Grupo I, II e III. Cada um deles é flexionado de acordo com o grupo ao qual está vinculado. Prático, né? E agora você vai aprender a identificar a qual grupo pertence cada verbo.

Grupo I

Os verbos desse grupo são aqueles em sua forma infinitiva, ou seja, na forma que aparecem no dicionário. Esses verbos terminam sempre com o som de “U”, veja alguns exemplos:

1. 読む → yomu
Ler
2. 書く → kaku
Escrever

Grupo II

O Grupo II tem como padrão terminar em “E + る” ou “I + る” na sua forma do dicionário. Observe os exemplos:

3. 食べる → taberu
Comer

4. おきる → okiru
Acordar

Grupo III

A particularidade desse Grupo é que os verbos fazem parte da família dos irregulares, ou seja, não possuem um radical fixo. Aí você pode perguntar “como assim?”. Calma, são aqueles verbos que não possuem um padrão fixo de flexão. Em português temos, por exemplo: “ser”, “ir”, “ter” e outras dezenas de verbos irregulares. Já em nihongo, esse é um grupo com apenas dois verbos, olhe só:

5. する
Fazer

6. くる
Vir

Observação: existem algumas características em comum entre os Grupos I e II. Por isso, é muito importante que você fique de olho nos verbos terminados em る porque podem ser tanto do Grupo I quanto do Grupo II, está bem?

Por exemplo: きる (着る) no sentido de “vestir” é do Grupo II, mas きる (切る) no sentido de “cortar” é Grupo I. Outro exemplo: かえる (帰る) no sentido de “retornar” é Grupo I mesmo terminando em E + る.

Flexão dos verbos na negativa (informal)

Agora que você já revisou a divisão dos grupos verbais, vai aprender a flexionar os verbos para a forma negativa informal. Analise as informações abaixo:

Grupo I

かく → KAKU → KAKA + NAI = かかない (não escrever)

はなす → HANASU → HANASA + NAI = はなさない (não falar)

まつ → MATSU → MATA + NAI = またない (não esperar)

しぬ → SHINU → SHINA + NAI = しなない (não morrer)

あそぶ → ASOBU → ASOBA + NAI = あそばない (não brincar)

よむ → YOMU → YOMA + NAI = よまない (não ler)

かえる → KAERU → KAERA + NAI = かえらない (não retornar)

Pegou o padrão? A sílaba com som de “A” substitui a sílaba com “U” e adiciona ない no fim.

Tome cuidado apenas com as palavras que terminam com o hiragana う (em hiragana mesmo) porque em vez de trocar a última letra para o som de “A”, você troca う por わ e adiciona ない. Você vai entender melhor com os exemplos:

かう → KAU → KAWA + NAI = かわない (não comprar)

あう → AU → AWA + NAI = あわない (não encontrar)

いう → IU → IWA + NAI = いわない (não dizer)

すう → SUU → SUWA + NAI = すわない (não fumar)

Grupo II

Aqui o esquema é bem mais simples: você só precisa pegar o verbo que pertence a esse grupo, tirar o る e adicionar o ない:

たべる → TABERU → TABE + NAI = たべない (não comer)

おきる → OKIRU → OKI + NAI = おきない (não acordar)

あびる → ABIRU → ABI + NAI = あびない (não banhar)

みる → MIRU → MI + NAI = みない (não ver)

いる → IRU → I + NAI = いない (não estar/existir)

Grupo III

Aqui não vai ter jeito: você vai precisar aceitar e memorizar. É o grupo do “porque sim”, dos irregulares.

する → しない (não fazer)

くる → こない (não vir)

Veja abaixo alguns exemplos:

1. そふ と そぼ は あまり りょこう しない
Meus avós não viajam muito.
2. ミサちゃん は ダイエットする けど うんどう は
 しない。
A Misa-chan faz dieta, mas não faz exercícios.
3. ぼく は サッカー しないよ。
Eu não jogo futebol.
4. お母さん、明日 たいいく ないよ。
Mãe, amanhã não tem Educação Física.
5. さがした けど、へや には ない。
Procurei, mas não tá no quarto.
6. ぶんぽう ぜんぜん わからない！
Não entendo nada de Gramática.

7. きょうだい いないの？

Não tem irmãos?

8. きゅう だった から、 だれも こないよね。

Como foi em cima da hora, acho que ninguém vem, né.

9. あたらしい かばん が ほしい けど、 まだ 買わない。

Quero uma bolsa nova, mas não vou comprar ainda.

10. ごめん、 びょうき だから 今日 は 学校 行かない。

Desculpa, estou doente, por isso não vou pra escola hoje.

11. 来週、 いっしょに たいそう しない？

Não quer fazer alongamento junto comigo na semana que vem?

DIA 03 | HT & MH

/発音タイム/

はっおんタイム/

ことば の
しゅくしょう

Reduções da oralidade

No 発音タイム de hoje, você vai continuar estudando algumas reduções que ocorrem na oralidade da língua japonesa.

たこパ (たこやき・パーティー)

1. ねえねえ、みんなで タコパしない? うちに

たこやき があるよ。

Hein, vamos fazer uma festa de takoyaki (bolinho de polvo)? Lá em casa tem máquina de takoyaki.

ポテチ (ポテトチップス)

2. えいが では ポテチを 食べながら コーラを のみました。

No cinema, eu bebi Coca-Cola enquanto comia batatinha frita
(salgadinho).

ツナマヨ (ツナ+マヨネーズ)

3. ぼくは ツナマヨの おにぎりが いい。
Eu prefiro oniguiri (bolinho de arroz) de atum com maionese.

レンチン (レンジでチン)

4. れいとうしょくひんは レンチンして 食べる ので、
便利です。
Comida congelada é prática porque é só aquecer no micro-ondas e
comer.

カツサンド (トンカツ・サンドイッチ)

5. 今日は がっこうで カツサンドの つくりかたを
おぼえたよ。
Hoje eu aprendi a fazer sanduíche de empanado na escola.

DIA 04 | NK & MH

/日本語会話/

にほんご かいわ 2

せいかつ

Dia a dia

A conversa a seguir é entre Felipe e sua professora orientadora do intercâmbio, na Secretaria da faculdade. Preste bastante atenção nos verbos que estão com a forma て, ou seja, que têm um som de て, pois será o nosso tema da próxima aula de らくらく文法!

1. フェリッペさん、日本での せいかつには もうなれましたか。
Felipe-san, já se acostumou com o dia a dia no Japão?
2. はい！ だいぶなれてきた とおもいます。
Sim! Acho que me acostumei com boa parte.
3. さいきん、どうですか。 じゅぎょうは じゅんちょうですか。
E como estão as coisas? Está indo bem nas aulas?
4. はい。 かだいは たくさん ありますが、 今のところは じゅんちょうです。
Sim. Tem bastante coisa para fazer, mas por enquanto, está indo bem.

5. **がんばってね。** アルバイトは やっていますか。
Que bom que está indo bem. Está trabalhando (meio período)?
6. **まだです。** **でも、** **来月** はじめる つもり です。
Ainda não, mas pretendo começar no mês que vem.
7. **あっ、** アルバイトを するときは ちゃんと **大学に**
ほうこく してくださいね。
Ah, quando for começar a trabalhar, avise a faculdade, ok?
8. **わかりました。** **がくせいセンターに**
ほうこく するんですよ。
Entendido. Eu aviso no Centro de Estudantes, né?
9. **学生センターか** **私に** **ほうこく** してください。
Isso, avisa no Centro de Estudantes ou para mim.
10. **わかりました。** **ほうこくしょは** ありますか。
Entendi. Tem uma folha para preencher?
11. **ありますよ、どうぞ！**
Claro, aqui está.
12. **ありがとうございます。** **では、しつれいします。**
Muito obrigado. Então com licença.
13. **バイトさがし、** **がんばってね。**
Boa sorte na procura de um trabalho (de meio período).

Só em japonês

1. フェリッペさん、日本でのせいかつにはもうなれましたか。
2. はい！だいぶなれてきたとおもいます。
3. さいきん、どうですか。じゅぎょうはじゅんちょうですか。
4. はい。かだいはたくさんありますが、今のところはじゅんちょうです。
5. がんばってね。アルバイトはやっていますか。
6. まだです。でも、来月はじめるつもりです。
7. あっ、アルバイトをするときはちゃんと大学にほうこくしてくださいね。
8. わかりました。がくせいセンターにほうこくするんですよね。
9. 学生センターか私にほうこくしてください。
10. わかりました。ほうこくしょはありますか。
11. ありますよ、どうぞ！
12. ありがとうございます。では、しつれいします。
13. バイトさがし、がんばってね。

DIA 05 | RB & MH

/らくらく文法/

らくらくぶんぽう 2/

て形

Forma verbal “te”: conectar orações

No らくらく文法 de hoje você vai conhecer a forma て dos verbos. Ela tem várias funções no japonês, mas a que você vai ver agora é a de conectar orações. Até o momento, se você quisesse dizer que bebe café e come pão, teria que montar duas frases: “bebo café” e depois “como pão”. É aí que a forma て entra porque serve exatamente para juntar essas duas informações em uma única frase! Bem útil, né?

Mas antes de começar as frases, você precisa transformar os verbos na forma て. E para isso, primeiro tem que identificar a qual grupo o verbo pertence para só então, aplicar as regras de flexão. Venha entender o padrão de flexão de cada grupo!

Grupo I

Você vai trabalhar com os verbos do Grupo I na forma ます e então, identificar a sílaba que antecede o ます. Assim, vai saber qual regra aplicar para flexionar o verbo para a forma て.

Verbos com い, ち ou り antes de ます:

Para essas palavras, você retira a letra que antecede o ます, junto do próprio ます, e então adiciona って. Assim, consegue a forma て desses verbos.

1. かいます → かいます + って → かって
2. たちます → たちます + って → たって
3. はしります → はしります + って → はしって

Verbos com に, み ou び antes de ます:

No caso de palavras que tenham uma dessas sílabas, você adiciona んで depois de retirar o mesmo pedaço que retirou no caso anterior.

4. しにます → しにます + んで → しんで
 5. のみます → のみます + んで → のんで
 6. よびます → よびます + んで → よんで

Verbos com き ou ぎ antes de ます:

Aqui você troca a sílaba em destaque por いて no primeiro caso e por いで no segundo caso dos exemplos abaixo. Logo, a substituição para palavras com き é いて e para palavras com ぎ é いで.

7. かきます → かきます + いて → かいて
 8. およぎます → およぎます + いで → およいで

Observação: o verbo いきます (ir) é uma exceção e não pode ser flexionado da mesma maneira que as palavras com a sílaba き antes do ます:

9. いきます → 行って

Verbos com し antes de ます:

No último tipo do Grupo I estão os verbos que possuem a sílaba し antes do ます. Aqui você altera し + ます por して.

10. かします → かします + て → かして
 11. はなします → はなします + て → はなして

Grupo II

O esquema do Grupo II é bem mais simples que o dos verbos do Grupo I: você só precisa tirar o **ます** e colocar **て** no lugar.

12. たべます → たべます + て → たべて
 13. おきます → おきます + て → おきて

Grupo III

Já o Grupo III possui somente dois verbos, o **します** (fazer) e o **きます** (vir). Nesse caso, com as palavras do Grupo III, você só precisa memorizar os padrões. Na forma **て** é bem fácil lembrar, mas preste bastante atenção com outras flexões para este grupo, ok?

14. します → して
 15. きます → きて

1. バスに のって 学校へ 行きます。
Vou entrar no ônibus e ir à escola.
2. 毎日、 あさ おきて はを みがきます。
Todos os dias, acordo de manhã e escovo os dentes.
3. しごとの あと、 家に かえって やすみます。
Depois do trabalho, eu volto pra casa e descanso.
4. じてんしゃを 買って うみ まで 行きました。
Eu comprei uma bicicleta e fui até a praia.
5. ちゃんと べんきょうして テストを うけます。
Vou estudar bem e fazer a prova.
6. まいにち、 こうえんへ 行って いぬと あそびます。
 しゅうかんに になりました。
Todos os dias, vou ao parque e brinco com o cachorro. Virou um hábito.

7. ポップコーンを 買って すぐ 行きます。
Vou comprar pipoca e já vou.
8. 今日、じゅんびして 明日のあさ、 しゅっぱつします。
Vamos arrumar as coisas hoje e saímos amanhã de manhã.
9. バスていから こうこうまで 行って 帰ります
Vou do ponto de ônibus até o aeroporto e volto.
10. てがみを 書いて ともだちに おくりました。
Escrevi uma carta e enviei ao meu amigo.
11. やまなかさんに でんわして きいてください。
Ligue para o Yamanaka-san e pergunte, por favor.
12. この本を 読んで けんきゅうに つかいます。
Vou ler este livro e usar na minha pesquisa.
13. 今年は おかねを かせいで、 来年 りょこうします。
Este ano, eu vou juntar dinheiro e viajar no ano que vem.

DIA 06 | NN & MH

/ネイティブ日本語/

ネイティブにほんご

どうやって
いきますか

Como faz para ir?

No ネイティブ日本語 de hoje você vai aprender a pedir informações, mais especificamente, a perguntar como chegar a algum lugar. Para isso, vai ter contato com algumas expressões e palavras muito úteis nessas situações, olhe só!

～にはどうやって 行ったらいいですか

Essa expressão significa “como vou para tal lugar?”. Ela funciona de maneira simples: para perguntar como chegar a um local específico, basta saber o nome do destino desejado. Viu como é descomplicado?

1. どうきょう駅 には どうやって 行ったらいいですか？
Como faço para ir à Estação de Tóquio?

2. しやくしょ には どうやって 行ったらいいですか？
Como faço para ir à Prefeitura?

3. **ほんしゃの** **じむしょ** **には** **どうやって**
行ったらいいですか。

Como faço para ir ao escritório da Sede?

4. **えどはくぶつかん** **には** **どうやって** **行ったらいいですか。**

Como faço para ir ao Museu Edo?

Além dessa forma, você também tem a opção de usar **行けばいいですか** no lugar de **行ったらいいですか** para perguntar como chegar a determinado lugar, como na frase a seguir:

5. **そこ** **には** **どうやって** **行けば** **いいですか？**

Como faço para ir aí?

～への行きかた わかりますか。

Essa é uma maneira alternativa de perguntar como ir a algum lugar. Significa “sabe como chegar em tal lugar?”. O mais legal é que na prática, ambas funcionam para o mesmo propósito: perguntar como chegar a um determinado local. Assim, você pode variar o jeito de perguntar, né?

6. **新宿への** **行き方** **わかりますか？**

Sabe como chegar em Shinjuku?

7. **ディズニーランド への** **行きかた** **わかりますか。**

Sabe como chegar na Disney?

8. **あさくさ への** **行きかた** **わかりますか。**

Sabe como chegar em Asakusa?

9. **スタジアム への** **行きかた** **わかりますか。**

Sabe como chegar no estádio?

～への行きかた おしえてもらえますか？

Por último, existe outra forma de solicitar que alguém te diga como chegar a algum lugar. A ideia é quase a mesma das anteriores, mas tenha cuidado, pois essa forma assume que a pessoa de fato sabe como chegar àquele determinado lugar, hein!

10. 近くの 銀行 までの 行きかた おしえてもらえますか？

Pode me dizer como chegar ao banco mais próximo?

O estilo da frase acima é formal, mas você pode trazer uma característica ainda mais polida ao usar おしえて もらってもいいですか como na frase abaixo:

11. すみません、 その かいじょう までの 行き方 おしえて もらってもいいですか？

Com licença, poderia me dizer como chego ao local do evento?

DIA 01A 06 | KM & MH

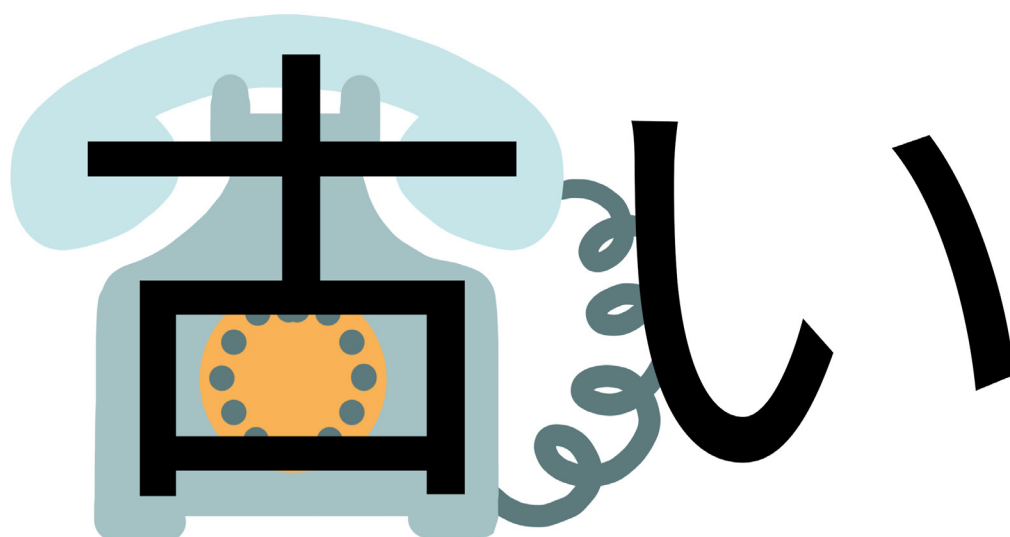
/漢字マスター/

かんじマスター

新しい、古い

Novo & antigo

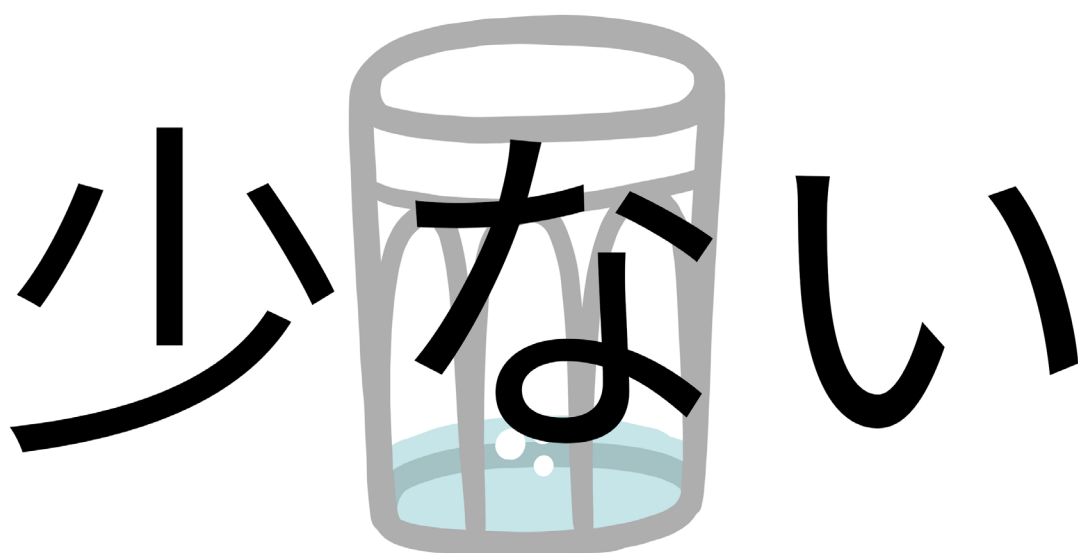




多い、少ない

Cheio & vazio

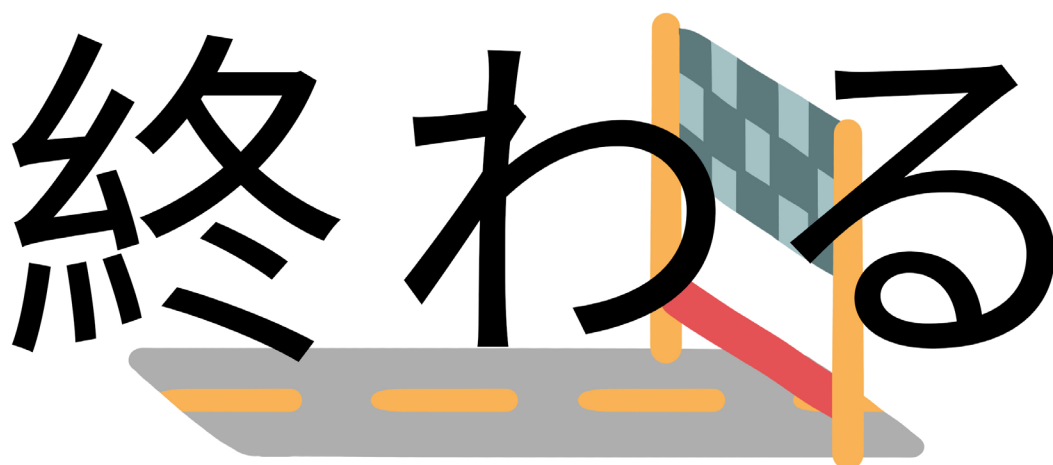




始まる、終わる

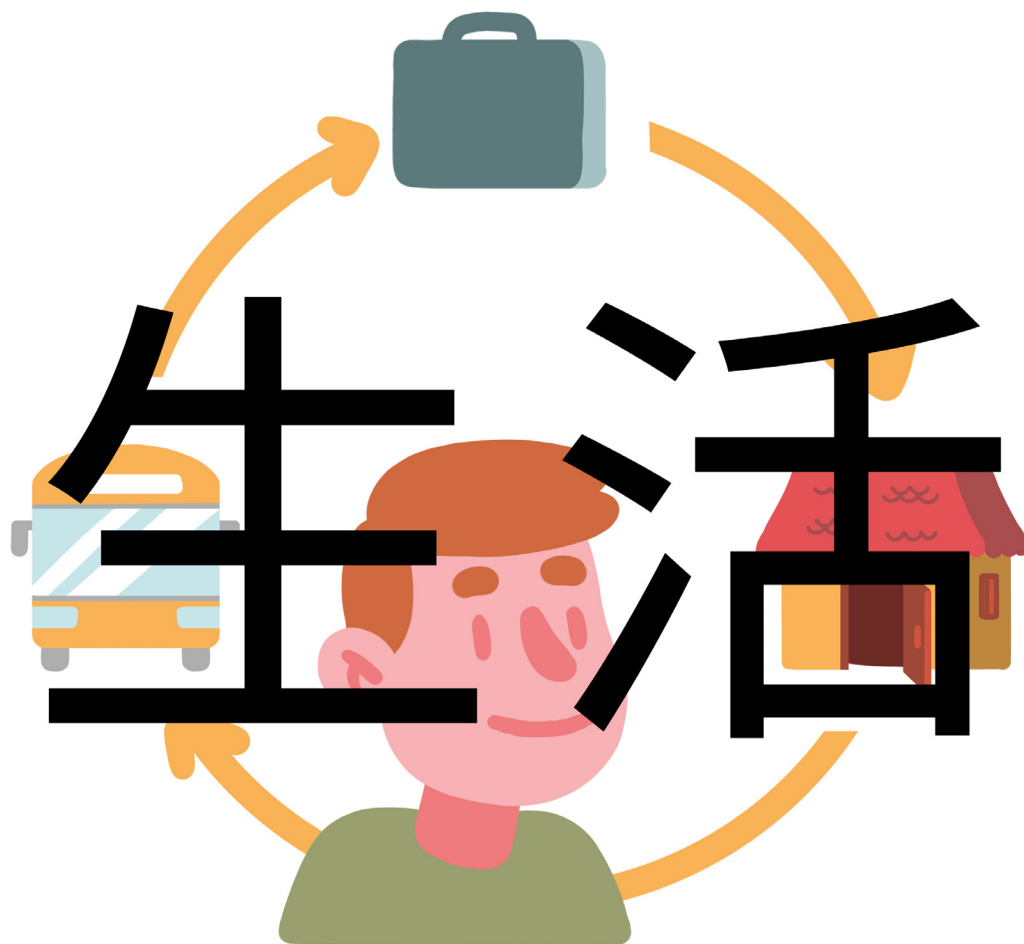
Começar & terminar

始まる



生活、習慣

Cotidiano & hábito ou tradição





強い、弱い

Forte & fraco





空港、バス停

Aeroporto & ponto de ônibus

